



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/840
S/1997/246
24 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 81 повестки дня
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 21 марта 1997 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, о межтаджикских мирных переговорах, опубликованное 12 марта 1997 года.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 81 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Й. БЕРТЕЛИНГ
Временный Поверенный в делах
Заместитель Постоянного представителя
Нидерландов при Организации
Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе,
о межтаджикских мирных переговорах, опубликованное
12 марта 1997 года

Европейский союз с удовлетворением отмечает результаты последних раундов переговоров в Мешхеде и Москве между правительством Таджикистана и Объединенной таджикской оппозицией. В ходе обоих раундов значительный прогресс был достигнут в осуществлении Московского соглашения от 23 декабря 1996 года. Успех таджикского мирного процесса имеет жизненно важное значение для стабилизации всего среднеазиатского региона и безопасности и процветания его народов. В связи с этим Европейский союз выражает надежду, что Комиссия по национальному примирению вскоре сможет приступить к работе по установлению прочного мира в Таджикистане. Он также призывает все стороны в Таджикистане к сотрудничеству с Комиссией. Европейский союз призывает далее все стороны в конфликте обеспечить безопасность персонала Организации Объединенных Наций и иного персонала, занимающегося оказанием помощи в Таджикистане, и никогда не допускать захвата заложников.

Страны Центральной и Восточной Европы, имеющие статус ассоциированных государств в Европейском союзе, Кипр, Исландия и Норвегия присоединяются к этому заявлению.
